

Bibliothèque numérique

medic @

**Paré, Ambroise / Irako, Mitsuaki (éd.).
Geka kinm? zui / R? Mitsuaki K?haku
kantei ; Den Takanobu Sh?an, Ka
Norimitsu Y?ji d?k?**

Kyoto : Hayashi S?b? hakk?, Meiwa 6, 1769.

Cote : NLM: WZ 260 G320 1769



Document appartenant aux collections de la National
Library of Medicine (Bethesda, USA)
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/hist/med/medica/cote?extnlmwz260g3201769x01>



©Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine

1035

MEDICINE. Handbook of Surgery (Geka Kinmozui).
 By Koken IRAKO. Illus. 2 vols. 8vo. wrs. ab.
 70pp. ea. Kyoto, 1769. (JAP. TEXT). ONE OF
 EARLIEST BOOKS ON WESTERN SURGERY IN JAPAN WITH
 AB. 40 WOODCUT ILLUSTRATIONS SHOWING BRAIN
 SURGICAL OPERATION, BONE AND OTHER SURGERY, APPLICA-
 TION OF SPLINTS, PLACING POSTOPERATIVE CASES
 IN WEIGHTED FRAMES ETC. ORIGINAL EDITION.
 SCARCE.

Heller 16 May '52

附言



斯書也和蘭人衣鉢而不知何人之所
輯余家藏之尚矣頃門生某輩相與校
訂此書欲以繡梓而成耑科之助矣請
余刪考余曰是何為軌範於後學乎恐
貽笑千載耳門生固請故應其需顧可



52/370/...

謂金創一科之筌蹄者歟

余冊皆余曰是所為陳陳於外學乎茲

明和丁亥春二月望

韓余來伏水尚郎光顯孝伯撰

祺書

所言



©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

凡例

ニ舉ル各名ニ

ニ示ス

ニ示ス

此書原本國字ヲ以テ記ス故ニ今自家ノ文字著述
ヲ用ヒス只繁キヲ刪リ不綴ヲ補ノミ亦蠻邦中
國ノ文字通スル莫ナシ皆悉曇ノ類ニシテ彼土
ノ國字ヲ合セテ語脈ヲナス故盡ク辨明シ難シ
依テ原本ニ從ヒ國字ヲ以テ記ス
和蘭國原煎服ノ方アリ書中ノ生神散保生湯ノ二
方ハ和蘭人ノ方ニアラスト雖モ屢用テ奇驗ア
ルヲ以テ暫此ニ舉備ルノミ
方中ノ藥品蠻名ナルガ故ニ和漢ノ產物ニ相當ス

ル物少ナリ故ニ悉ク考正シ難キ品類アリナヲ
後學ノ訪問ヲ俟

書中ニ出ス所ノ膏藥ノ方各門ニ記サヅルモノハ
悉ク次卷ノ膏方ノ部ニ記ス

書中ノ文字語脈固陋ニシテ文雅ノ士此書ヲ閱覽
セバ誹謗ヲ不免ニ至ベシ然ドモ如此ノ書ハ童
蒙ノ爲ニ聰シ易キヲ以テ要トス故ニ醫テ文雅
ヲ不需ルナリ

此書國字ヲ以テ記ス故ニ藥品錯雜シテ分別シ難
シ依テ藥名毎ニ——ヲ加テ覽者ニ示ス

外科訓蒙圖彙目錄

卷之上

金創總說第一

頭面之部第二

缺唇之部第三

頸之部第四

胸背之部第五

卷之下

腹腋之部第六

脇腰之部第七

手足之部第八

惣身之部第九

膏藥之部第十

齒牙之部第十一

喉舌之部第十二

胎兒之部第十三

頭面之部第十四

金匱要略卷一

卷之十

按捺情業圖彙目錄

外科訓蒙圖彙卷之上

伏水 郎光顯孝伯鑒定 門人

津中 田敬信修庵
播陽 嘉矩光雄治
全校

○金創總說

一金創大小輕重ヲ分別スヘシ大抵大ヒナルハ治
シ難ク小ナルハ治シ易シ然レトモ其臟腑經絡
ノ善惡ニヨリ小疵ニシテ人ヲ害シ大疵ナリト
雖モ治シ易キコトアリ總テ一槩ニ決シ難シ
一疵ヲ蒙ルモノニハツノ禁穴アリ大陽ノ兩穴兩
ノ尺澤兩耳ノ下章門缺盆鳩尾結喉内股ノ際横

骨衝門ノ邊右等ノ穴ニ疵ヲ蒙ル者尤難治トス
一疵ヲ蒙ル人ニ七惡ノ證アリ一ハ眼中直視拘攣
スル者二ハ疵ノ口燥キ縮ム者三ハ面テ赤ク眼
中不安靜發狂ノ候ノ如キ者四ハ手足搐搦シ或
ハ反張スル者五ハ伸欠繁ク喘息甚キ者六ハ大
便瀉シ小便自利スル者七ハ脉浮大數不寐不食
スル者何レモ惡證ト察スヘシ

總テ金瘡患者ノ死生ヲ試ルニハ先ツ童便ヲ温
メ天目ニ一盃ヲ三度ニアタヘ見ルニ一度吐シ
二度吐セザルハ生ヲ得ベシ二度吐シ一度吐セ

并ルハ半生半死ノ症三度トモニ吐スルハ必死
ノ證ト心得ベレテ顔面其餘肉筋ハ皮軟チクハ
一金瘡大小輕重ヲ論ゼズ燒酒ニテ洗ヒ血ノ少シ
ヤミタルニ從ヒ押ツケ縫寄スレバ血ハ自ラト
タルモノナリ若シ縫合テモ血ヤミサルトキハ
惣身ノ部ニ出ル血止ノ藥ヲ縫口ニ付ルニ何レ
ノ金瘡共ニ血止ラズト云夏ナシハハハハハハハ
一夫凡金瘡ヲ治ルニハ先燒酒ヲ温メ木綿ノ湯巾
ニ浸シ疵脇ヨリ漸々ニ洗ヒ寄セ疵口ヲヒタヒ
夕ト洗ヒ血ムラナドノナキヤウニ能々取り除

夕考三回
二
キ疵ヲ潔クシテ麻糸ニバルサムノ油ヲ塗り鍼
ニトヲシ先疵ノ真中ヲ一ト鍼縫ヒ次ニ疵ノ兩
方ヲ醫者ノ掌ニテ寄セ糸ヲ結フトキ疵ノ合セ
目小シ高ク成程ニシテ置ベシ糸ノシマリ緩キ
トキハ疵口愈カヌルモノナリサテ脇ヲ四五分
程ツノ間ヲ置縫ヘシ尤肉ニ鍼ノ掛ルヤウニ深
ク縫ベシ總テ疵ハ開キテアルヲ押寄セ縫フ夏
ユエ鍼目淺キトキハ疵開脱シテ血ヤマスレテ
治シ難シ然レドモ頭面其餘肉淺ク皮薄キ處ハ
考勘アルベシ其他縫様ノ秘夏ハ吾祖父直ニ紅

紅毛國外科名

毛入カスハルナル者ヨリ所授ノ別傳口訣アリ

悉クハ門ニ入テ授カルベシ故ニ此ニ不贅セ

血止テ後貼藥ハ雞子黄ヲ、リヨイツヘリコシ少

許ヲ合シテ木綿ノホツシニ浸シ疵ニ付四邊ニ

油ヲ云

糖藤花ヲ云

ハヲ、リヨロザーロムヲ塗り其上ニ蓋ニ膏藥

堅キヲ云

膏ノ銘

エンフラストテヘンスイブシヲ木綿ニ付亦其

上ニ木綿ヲ二重或ハ三重ニタ、ニ牆藤露好醋

ニ味ヲ合シ温メ右タ、ニ置タル木綿ニ浸シ付

其上ヲ木綿バカリニテ卷ヲクベシ冬月ハ二日

夏月ハ毎日燒酒ヲ温メ上ヨリシメシ静ニ卷木

外科用藥圖彙

綿トタ、三木綿ト蓋膏藥トヲ取り除キ下ニア
 ルホツレハ其俛ニテ置其上ニ雞子黄ニテレメ
松ノ脂ヲ云
 ンテ井ナヲ少許合シテホツシニ浸シ付疵ノ四
 邊ニハ前ノ如ク口ガト口シヲ静ニ塗り其上ニ
 デヘンス井ブンヲ付タ、三木綿卷木綿等皆前
 ニ同シ但シ初ニ付タルホツシヲ取ラズ其上ニ
 付ル故ハ大疵ナレハ血散走スル夏アル故ヲ以
 テ其俛置キ右ノ如ニ治療ヲ加ルナリ勿論小疵
 或ハ淺キ疵カ亦血ノ散走セザル処ナラバ最初
和ラカキヲ云
 入ホツシヲ取除キ別ニホツシニイニクエント。

©Courtesy of the
 U.S. National Library
 of Medicine

テキーステビヲ塗り其上ハ右人如クニ療治ヲ
加テヨシテ膏藥ノ銘

其翌日卷木綿ト疊木綿ト蓋膏藥トヲ取除ケ下ニ

付タルホツシ藥ニハ燒酒ヲ温メ湯巾ニ浸シホ

ツシシメリタル時徐々ニ取除ケ其アトヲ能紙

ニテ拭ヒ平メイチヤニテキーステ井ビヲ塗疵口

ニ付膏藥ヲ付卷キ置ク膿出ル迄アラバ醫者ノ

掌ニテ靜ニ押出シ取除クベシ亦大疵ハ下ノ方

ヨリ刺シ并キメ井キメ井チヤニデキーステ井ビヲ塗り

カサスヘシ毎日右人如ク療治ヲ加テヨシ日大疵

右ノ如ニシテ小疵ナレバ一七日或ハ二七日大疵
 ナレバ三七日或ハ四七日程過レバ疵口愈ルモ
 ノナリ先縫ヒ糸ヲ外治器名ケヒキニテ挾ミアゲ速ニ放
 シ見ルニ縫糸初ノ如ク縮ルハ疵口未愈ザルト
 心得糸ヲ切取夏ナカレ亦縫糸揚リ緩ルハ疵口
 愈タルト心得ベシ糸緩ミテヨリ後三日程過キ
 疵口モ大抵愈タル時ヲ考糸ヲ切拔取ベシ
 總テ金創ハ三日メ或ハ七日メ或ハ二七日ナトニ
 ハ必惡寒發熱シテ氣力衰フ夏アリ是破傷風ノ
 候ナリ容易ニスベカラス然トモ醫者常ニ其理カ

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

會^{テシ}ヲ成シテ必シモ驚ク夏ナカレ

禁忌ノ穴ニ疵ヲ蒙ル者ハ必反張スル夏アリ其時

ハ脊骨六七ノ推ヨリ尾低ニ至マテ脊骨ノ上并

ニ兩邊共ニインクエント膏藥ノ名テヤルテイヤヲ温メ

塗リ亦或ハ兩ノ太陽ノ穴ニヲトリヨロウスマ

リーナヲ塗テモヨシ亦テレメンテイナ亦ロサ

アロム亦ヲ、リヨ百合花ノ油レリヨウロムモヨシ或ハ右

ニ味合テ付ルモヨシ或ハヲ、リヨロースマ井

ヲニ二三滴程湯ニテ服サスルモ效アリ亦或ハ

保生湯ヲ用ルモヨシ保生湯ニテ服サスルモ效アリ

疵ヲ蒙ル者便秘スル莫アリ蜜煎導ヲ用甚效アリ

或ハ製桃花ヲ服モ亦奇効アリ

蜜煎導之方

白蜜 二十錢

食鹽 二錢五分

右微火ニテ煉リ膠錫ノ如ク成リタル時別器ニ

香油少許ヲ入其上ニ右ノ蜜煎ヲ入冷シ指ノ大

サノ如クシテ肛内ニ納メ暫時拔取り亦改メ易

ユベシ通ルヲ度トス

製桃花之方

白桃花

二斤

白砂糖

百錢

右一度ニ器ニ入搗夏百杵バカリ桃花泥ノ如ニ
成タル時壺ニ納メ密封スル夏五十日取り出し
毎服一匙通ルヲ以テ度トス
疵ヲ蒙ル者小便不利ナル時ハ蒸藥ノ方ヲ用テ奇
效アリ

蒸藥之方

野菊花

檀實

金銀花

鵲不踏

蜀葵

艾葉

牆薜花

右酒水各等分ニ入煎シ木綿ヲ二三重ニ疊右ノ

查ヲ包患者ノ小腹及腰以下ヲ温メテ即通ス此
蒸藥一切小便不利諸藥不應ノ者ニ尤驗アリ

大凡金創ヲ療スルノ時先諸藥品並鍼糸卷木綿雞
卵燒酒ホツシ其餘諸具等ヲ備ベシ療スルニ臨
テ狼狽ナキ夏金瘡科ノ簡要ナリ

○頭面之部

頭ハ諸陽ノ會スル所一身ノ髓海ナリ頭ニ三ツノ
危急ノ穴アリ一ヲヘルナーダニヲカランスナ
一ヲダ三ヲ子ツキナーダト云此三箇所ハ圖ニ出
ス処ノ鉢ノ合ヒ目ヲ云此合セ目ノ真中ニアタ

ル疵ハ必死ノ證ナリ其故ハ惣頭中ニ皮膚肉薄
皮頭骨ヲ連絡スル所ノ薄英共ニ六重アリテ其
下ニ腦アリ是即髓海ナリ其腦ヲ直ニ包者ハ薄
英ナリ薄英ニモ二重アリ上ニアルヲトトラア
マアダラ。下ニアルヲ。ロ井ヤマアダラ。ト云然ル
ニ此肉ト鉢ト人間ノ薄皮ヲ。ゼ井ヌン。ト云經絡
ニ連テ腦ヲ包ム内ノ薄英ト三ツノ合目ニテ會
スル故コノ。ゼイヌン。ニ直ニ當リタル疵ハ血散
走シテ即死スルモノナリ然レトモ疵淺ク右鉢
ヲ包ム薄皮ニ當ラズ皮膚肉バカリ切レタルハ

療治シテ生ヲ得ベシ勿論横或ハ折違亦ハ右ノ
合目ヲ三分除キタル疵ハ縦ヒ薄皮切レ鉢ニ疵
付タリトモ腦ヲ包ム薄英ダニ切レザレバ生ヲ
得ベシ

頭疵ノ治法ハ先ツ髮ヲ剃奇麗ニスベシ尤風寒ヲ
甚忌嫌フ醫者心得アルベシ

頭疵縦ヒ圖ニ出ル禁忌ノ穴ニ掛リタルトモ先ツ
焼酒ニテ洗ヒ縫様等ハ前ニ記ス如ニスベシ患
者氣倦疲シ或ハ血止リ難キ者ニハ生神散ヲ與
フベシ

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

生神散之方

人參 去芦

蒲黃 炒各三錢

胡椒

大耳草 各五分五厘

泊夫藍 五分

人

口

口

口

右末ニシテ每服二分温湯ニテ送下ス○一方ニ

甘草ヲ去リ葛粉五分ヲ加フ

外貼ハ雞子黃白トモニ研合セホツシニ浸シ疵口

ニ付ケ上ニ膏藥ヲ貼シ蓋ヒハ醋ヲ木綿ニ浸シ

前ニ記ス如クニ付ケ其上ヲ木綿ニテ卷キ圖ノ

如ク木綿ノ兩脇ヲハツニ裂掛ケ後ナル兩ノ裂

キニツテ額ニ引廻シ額ニテトメ亦前ナル兩ノ

本草綱目

卷二

裂メヲ後ニテトメ中ナル兩ノ四ツノ裂メヲ耳
ヲ挾ミ頤ニテ結ヒトムルナリ

翌日右ノ付藥ヲ取除ケホツシニテキトステビヲ
塗り疵ニ得ト付其上ノ蓋ヒ膏藥等ハ前ノ如ク

毎日付カユベシ
テキトステ井ヒノ方合

雞子黃

二箇

玉乳香

五錢

テレメンテ井ナ

布ニテ濾ニ
二十錢

右テレメンテ井ナヲ器ニ入ロ醬藤ヲ云羅斯ワ水ヲ云ートルヲ

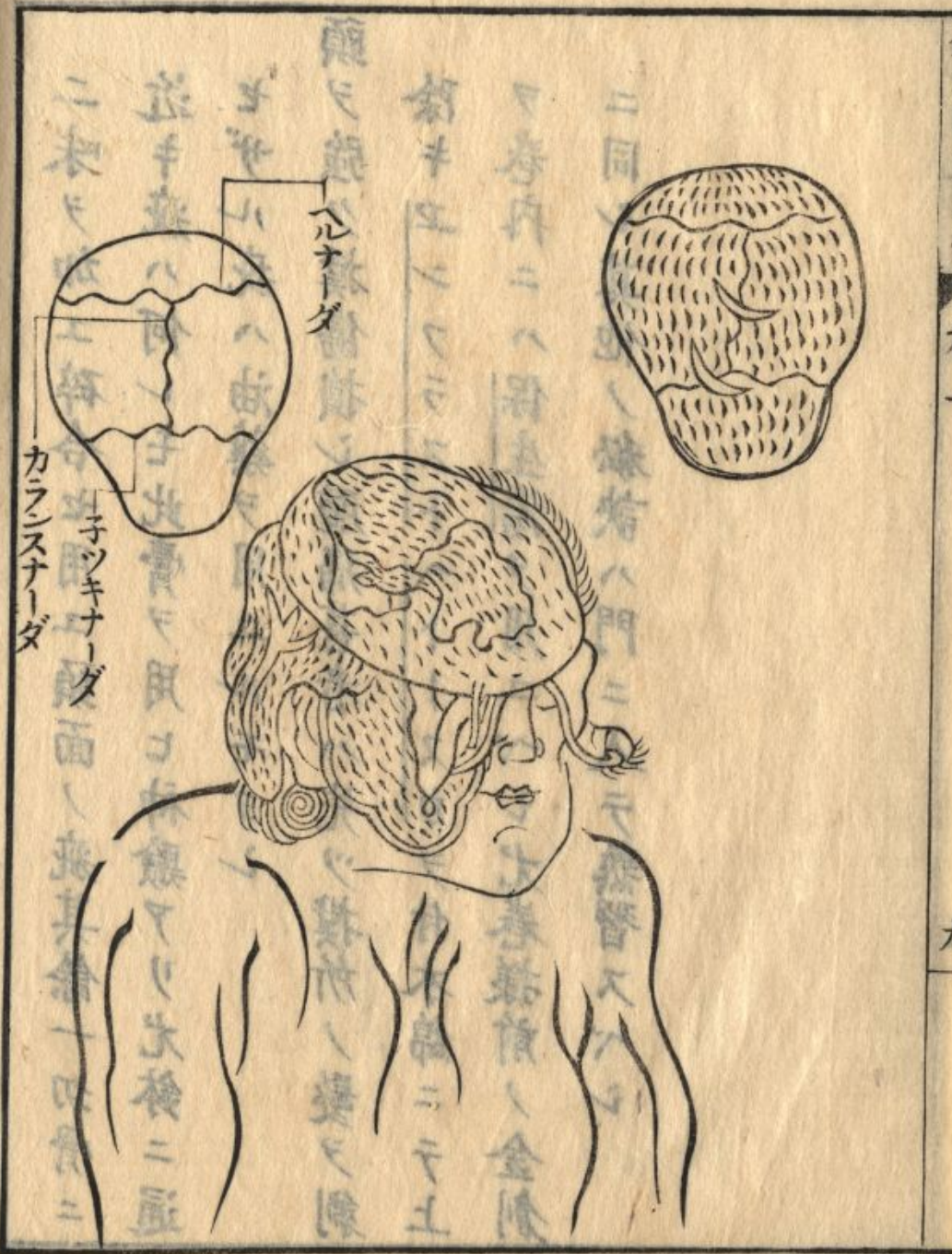
少許加エ柵條ヤナギベラ篋ヲ以テ能研合セテレメンテ井

升五升白ク成タル時ワートルヲ去リ雞子黃乳香ノ

ニ味ヲ加工碎合セ用ユ頭面ノ疵其餘一切骨ニ
近キ疵ハ何レモ此膏ヲ用ヒ神驗アリ尤鉢ニ通
セザル疵ハ油藥ヲ用ユルモヨシ

頭ヲ強ク撲傷損シ腫痛甚者ハ先ツ撲所ノ髮ヲ剃
除キ卫ニフラストヘトースカヲ付木綿ニテ上
ヲ卷内ニハ保生湯ヲ用ユベシ尤卷様前ノ金創
ニ同シ其他ノ秘訣ハ門ニ入テ熟習スベシ






©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

婦人○血虧血不不願藏返ハ起對餘對等ニマ
 ○願蘇ニハ學林ト吹ク○願蘇蘇ニハ落林
 去ニハ願蘇漢ト吹ク○願蘇蘇ニハ落林
 ○願蘇ニハ學林ト吹ク○願蘇蘇ニハ落林
 去ニハ願蘇漢ト吹ク○願蘇蘇ニハ落林

甘草
 肉桂
 丁香
 白木
 木香
 大黃
 當歸

婦人血虧之六



©Courtesy of the
 U.S. National Library
 of Medicine

保生湯之方

萍逢艸

米泔水浸
忌鐵

川芎

浸酒

當歸

酒浸

黃連

白朮

白水洗

木香

忌火

大黃

酒浸

檳榔

肉桂

去粗

丁香

忌火

人參

各一錢

甘草 五分

右水煎溫服○腹脹或打撲突疝ニハ大黃ヲ倍ス

○泄瀉ニハ減ス○水腫ニハ甘草ヲ去ル○血散

走ニハ炒蒲黃ヲ加フ○筋攣急ニハ黃芪ヲ加フ

○腹痛ニハ厚朴ヲ加フ○胸膈痞滿ニハ檳榔ヲ

倍ス○産後瘀血不下腹痛或ハ跌撲損傷等ニテ

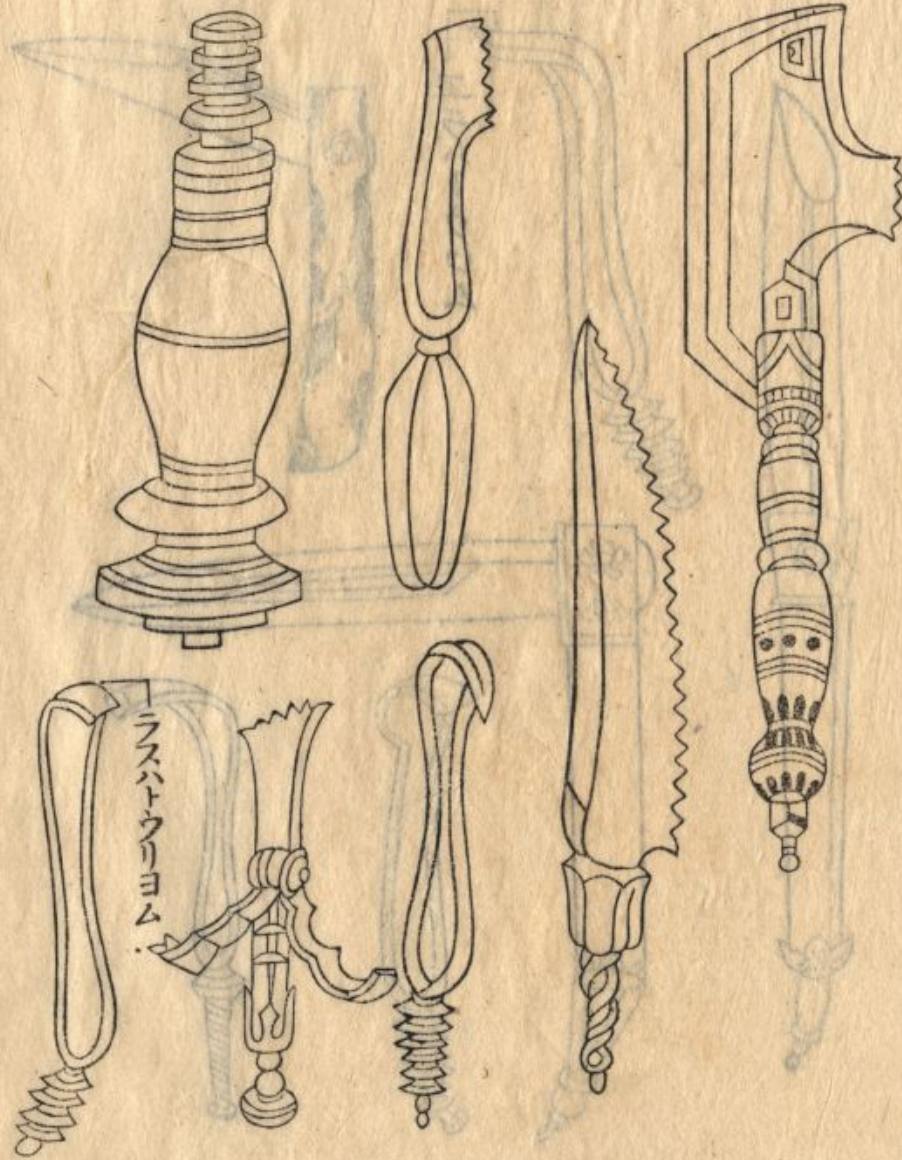
腹痛セハ紅藍延胡索ヲ加フ○頭痛ニハ羌活細
辛ヲ加フ○呃逆ニハ柿蒂ヲ加フ○小便秘澁ニ
ハ香附ヲ加フ○盜汗ニハ黃芪ヲ加工肉桂ヲ減
ス○揔身浮腫ニハ澤瀉猪苓茯苓ヲ加苪草ヲ去
ル○怔忡ニハ沉香ヲ加フ
右ノ藥ニテ腫痛退カザル時ハヲ、リヨロサ、ロ
ムヲ塗り其上ニテベンス井ブンカ亦ハテヤハ
ルマテスリートン敷ニ方ノ内何レニテモ木綿
ニ付テヨシ
右ノ藥ニテ腫痛ヤマズンバ井ンクエントスツテ

リトニ敷亦ハホツホウリヨム嗽ヲ塗付ケ右ノ
 膏藥ヲ付是ニテモ腫痛ヤマズンハデヘンス井
 ブニニ燕子花根ヲ細末ニシテ合シテ付ル
 若シ右ノ藥ニテモ痛ヤマズ惡寒發熱アリテ狀チ
 癭瘤ノ如ク成テ痛忍ビ難トキハ先筆管ノ如キ
 細キ竹ヲ病者ノ前齒ニ啗セ其竹管ノ端シ口ノ
 外エ出タル所ヲ醫者ノ指ニテ彈キ試ルニ腦中
 ニ徹シテ痛甚キ者ハ腦骨ニ腐リ徹シテ腦中ニ
 黃水アリト心得ベシ右體ノ症ハ漸々ニ腫増シ
 瘀血腦中ニ滯リ腦骨敗壞シテ死症トナル故外

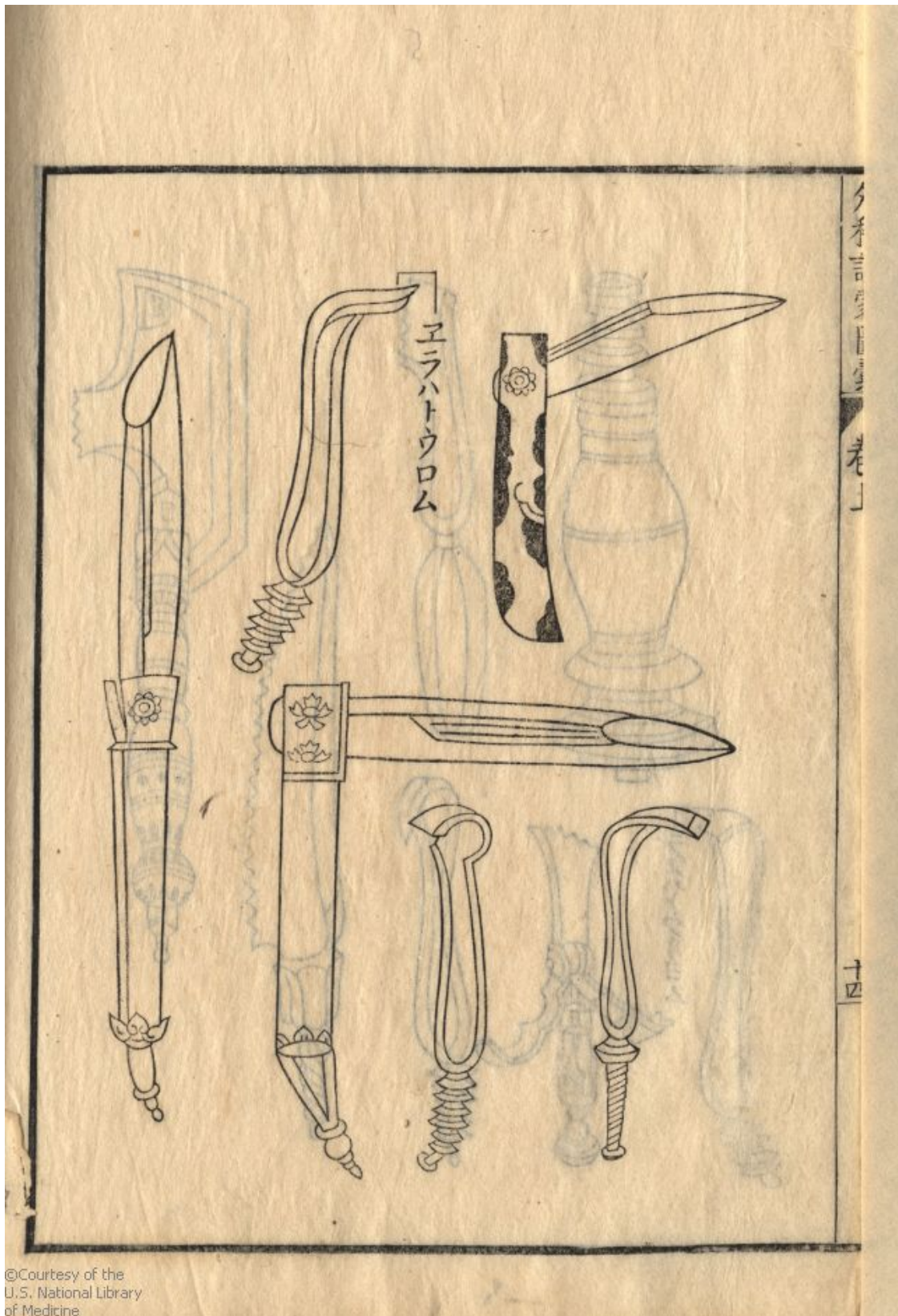
©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

ヨリト貼藥ニテハ治シ難シ皮膚ヲ切開キ内ノ
膿血ヲ出シ療ゼバ生ヲ得ベシ療法ハ先ツ圖ノ
如ク禁穴ヲ厭ヒ除キ大板刀ヲラセ井クニテ頭骨ヲテ切り
通シ皮膚篋ヲ以テ肉ヲ開キ鉢ノ臘氣ヲ能々拭
ヒ去リ京墨ヲ濃スリ腦骨ニ塗り早ク拭ヒ見ル
ニ疵ノ入タル所ニ墨ノシミアルベシ其疵ノ大
小ニ隨ヒ鋸ニテ引其鋸リメヲラスハトウリヨ
ムニテケヅリ滑ニシテメリロサトロム歟セロ
ウラヒヨトラ歟ヲホツシニ浸シ付皮膚ヲカブ
セ其上ニ平メ井チヤヲ置上ニ膏藥ヲテヘンス

井ブンヲ木綿ニノバシ其上ヲ木綿ニテ卷ク尤
卷様前ニ同シ○鉢ヲ鋸ニテ引時上ノ方ハ堅ク
中ハ少柔ニシテ亦其下ハ上ノ如ク堅シ此三段
ヲ能々考ル夏簡要ナリ中人少シ柔ナル所ヨリ
血出ル夏有ベシ少モ驚夏ナカレ腐ノ強ク下ニ
テ通りタルト思ワバ三重共ニ切貫キ療スベシ
又微ナル腐ナラバラスハトウリヨムニテ黄水
出ル処ニテコソゲホツシバカリ置キ皮ヲカズ
セ上人膏藥等ハ前ニ同シ復ハ一日ニ一度冬ハ
二日ニ一度付替テヨシ

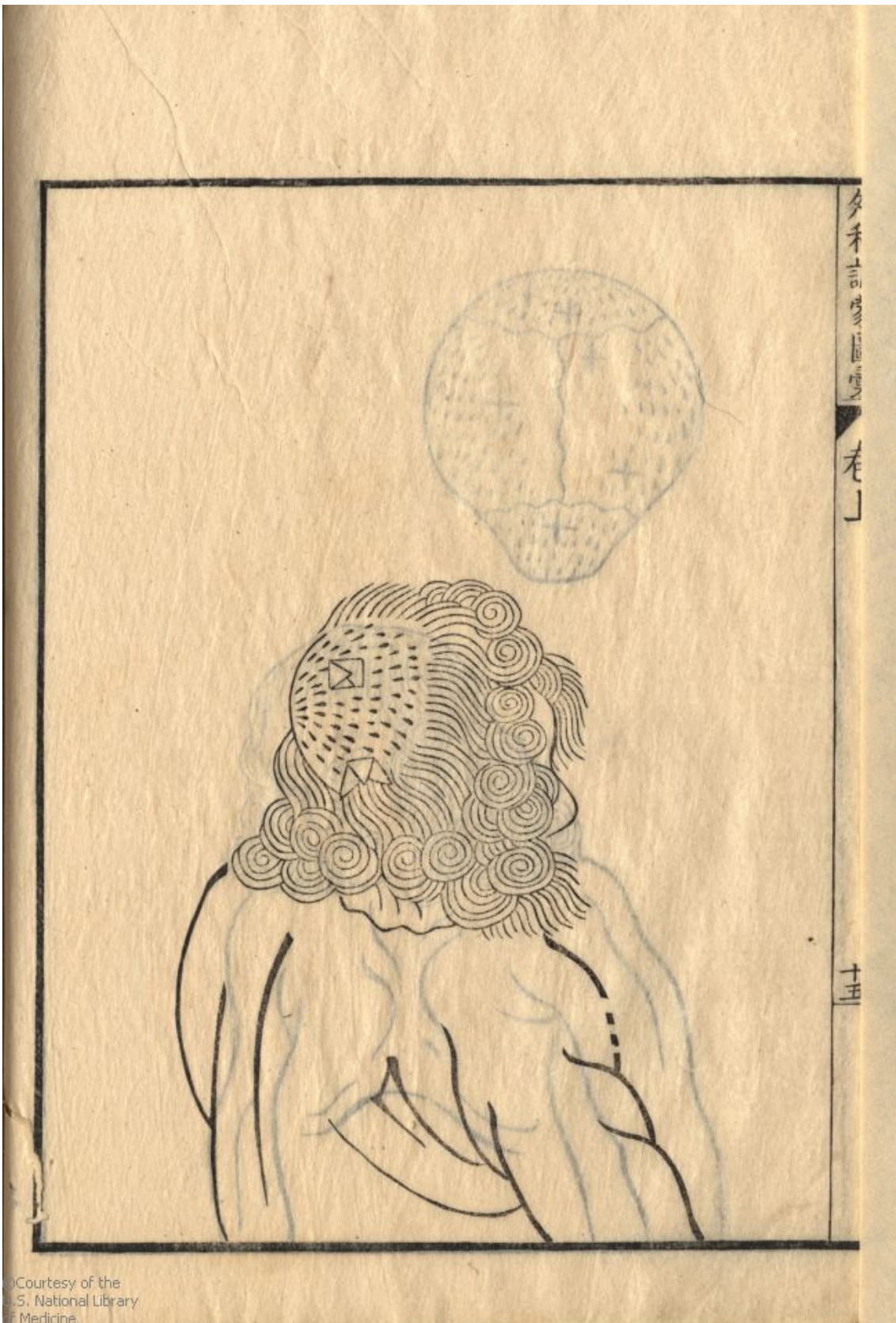


©Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine



©Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine





頭ノ疵或ハ打撲ナドニテ頭骨片屑シタル時ハ其
ヘゲヲ除キ去リ頭ノ金瘡ノ療法ニ同シ若シ亦
頭骨バカリヘゲ片屑端ニ肉ニ續キアルハ其ヘ
ゲバカリヲ取り除キホツシニメリロサ一ロム
ヲ浸シ付其上ニ皮膚ヲカブセ蓋膏藥ヲ付ル卷
様前ニ同シ
頭骨ヲ撲骨凹ミタル時ハ先毛髮ヲ剃リ除キエン
フラストヘト一ヌカヲ木綿ニ塗り疵工貼シ上
ヲ木綿ニテ卷置ベシ
右ノ治方ニテモ凹タル所ノ骨上工揚ラス痛裂ガ

如キハ瘀血腦ニ陥リ治シ難シ然レトモ切り開
キ腦中ノ瘀血ヲ出シ頭骨ノ凹ヲ揚ゲ療ゼバ愈
ベシ療法ハ前ノ圖ノ如ク禁穴ヲ除キ大板刀ヤウキリヲ
以テ皮膚ヲ切開キテヤマシタト云錐ニテ凹ノ
真中ヲ三分程揉入ヨ揉搦ハ前エバカリ廻シ揉
ナリサテ此ノデヤマシタト云錐ハ尖子ヂニシ
テアル故十四五歳ヨリ内ノ小兒ノ頭骨ナドハ
柔ナルハ揉コミ引揚ケ療ズベシ亦大人ニテ骨
堅クデヤマシタニテ揚ラザル時ハテルハアヌ
歟亦ハコロウスト云錐ニテ右穴ヲ揉廣ゲテス

コスソウリヨムニテ奇麗ニコソゲ其後エラハ
トウロムニテ凹ヲアグル病人氣疲ルレバ二日
ニモ三日ニモ漸々ニ揚テヨシ尤内ニハ順血太
補ノ藥ヲ服サシテヨシサテ亦右ノ揉穴ニハ木
綿ヲメ井チヤノ如ク拵エメリロサーロムヲ浸
シ上ヲ糸ニテ括リ疵口エ指スベシ其上ニ平ノ
井チヤヲ置皮膚ヲカブセ上ノ膏藥卷様等ハ前
ニ同シ但シメ井チヤニ糸ヲ付ルハ膏藥ヲ代替
ル時メ井チヤヲ引出サヌタメナリ右ノ揉穴ヨ
リ膿出バツランスウ井ニ燉亦ハレンスウ井ニ

歟ヲ温メホツシニ浸シ揉穴ヲ洗ヒメ井子ヤニ
モ浸シ付上ノ蓋膏藥等右ニ同シ

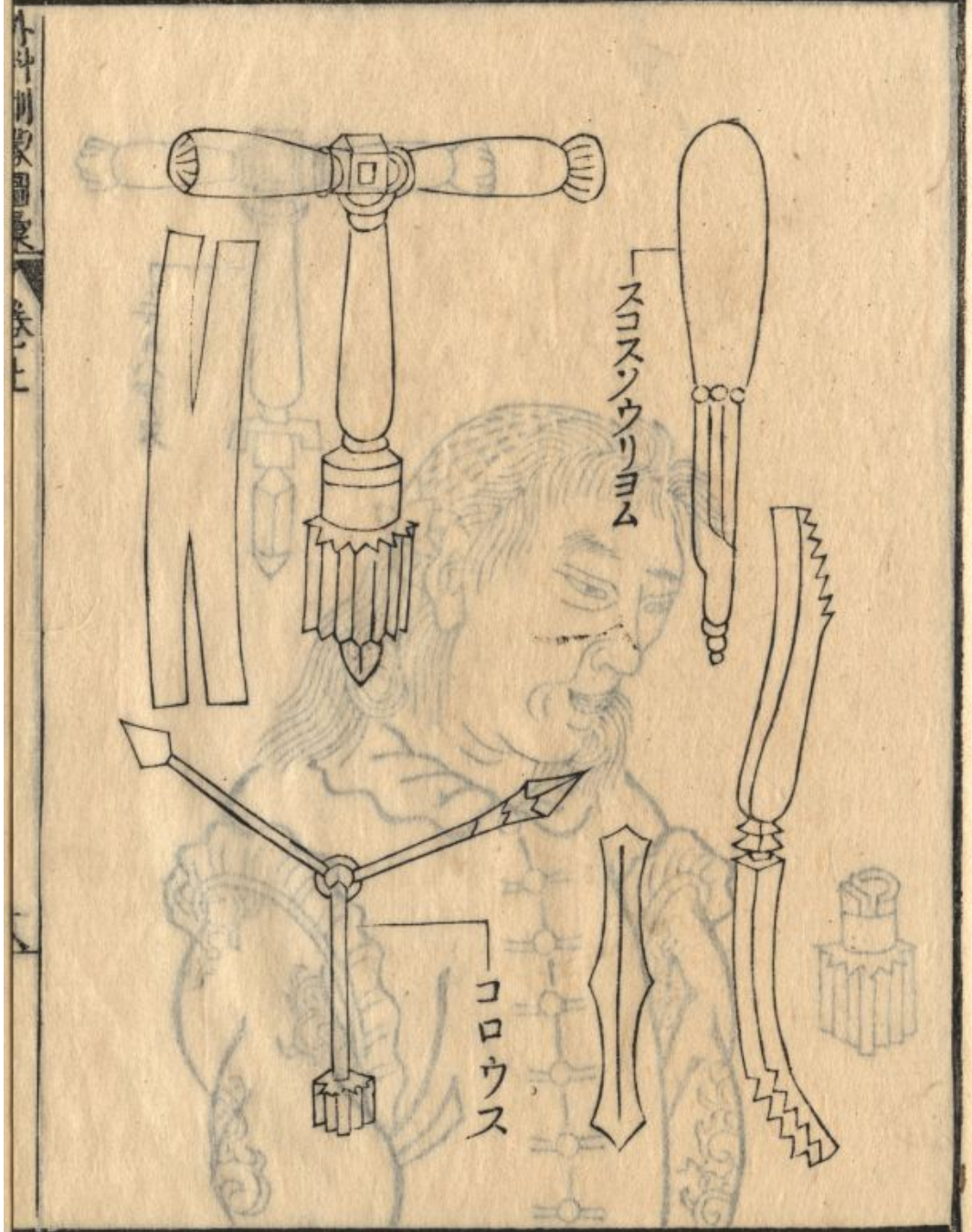
大凡肌肉満ル時ハ骨ノ如クナル白キ物ヲ生シ穴
ヲ塞グ其時ハ粉藥ヲ燃リ掛テヨシ
フ井ル之方 即粉藥ナリ

蕪子花根 ヲ 括萋根 エ 川芎

蘇乳香 各等分

右細末ニシテ穴ニ燃リ掛ケ其上ニ平メ井子ヤ
ヲ置テヤホンホリヘトウスバノ類ヲ用テヨシ

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine



©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine



此手藥ニテ血ヲサノミ出入氣血ヲ控ハカド...

デヤンシタ



Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

額ノ疵太陽ノ穴ニ掛リタルハ治シ難シ然レモ
浅キ疵ニテ血モサノミ出ス皮膚鉢バカリ切



Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

レニテ腦ニ當ラザルハ生ヲ得ベシ治方先ツ燒
酒ニテ洗ヒ縫合セテキ井ステイビヲホツシニ
塗疵ニ付蓋膏藥ハテベニシ井ブニヲ木綿ニノ
ベ付上ヲ木綿ニテ法ノ如ク卷置ベシ亦一向ノ
小疵ナラバカスカイ膏藥ヲ用テヨシ

カスガイ膏之方

乳香 三錢

大蘓香油 五錢

右ニ味研合セ鎊ニ入レ煮溶シ布ニテ濾シ温ナ
ル時絹ニテ圖ノ如ク裁レタル骨ノ處ニ塗付疵
ノ上下ニ貼シ右疵ノ側^カラ縁^フバカリヲ縫ヒ疵口

ニハヲ、リヨ井ツヘリコシ亦ハテキステ井ヒ
 亦タルヒシテ井ナ右三品ノ内何レ成トモホツ
 シニ塗疵口ニ付其上ヲ常法ノ如ニ卷ベシ一七
 日程過テ疵口大允愈ル時ニカスガイ膏ヲ取除
 けキテヨシ此方婦人小兒等ノ面部ノ疵ニ専用テ
 神驗多シ尤痕ツクナシ

ハナトトモ木綿ニテ敷ク妙ク善敷クハ一向ノ
 塗法ニハ林蓋膏藥ハテハシシ井ナノモ木綿ニ
 酢ニテ裁コ鋸合シテ井ナステトコトモホシニ
 シニテ調ニ當テサハハ主ヲ辨入シ故ク決心敷

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

外科別家圖書 卷上

眼ノ疵ハ眼胞ニ掛リタルハ眼胞ハカリヲ縫合セ
貼藥ハ真ニ委ク記シ置ク
眼ノ疵一方切レタリトモ兩眼トモ卷置ベシ其故



© Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

ハ雙方ノ氣相通スレバナリ尤眼目ノ疵ニ油類
ノ入タル藥ヲ忌ム必用ユル夏ナカレ

藥方

アークワヘ子ケレ八錢 アークワセ子トウル

マヨウル壹錢 スヘリテサーリスアルモニヤ

壹錢五分 ハルサムヘルベヤアノム伍分

右研合セ木綿ノホツシニ浸シ疵ニ付蓋膏藥テ

ヘンス井ブニヲ木綿ニ伸シ付其上ヲ法ノ如ニ

木綿ニテ卷ベシ

亦一方

アークワセ子トウルニヨウル四拾錢コロウス
メタロウルム壹錢

右二味研合セ一日一夜置翌日ホツシニ浸シ疵
口ニ付木綿ニモ浸シ蓋膏藥ノ代リニ貼シ其上
ヲ木綿ニテ卷置ヘシ

亦一方

アークワセ子トウルニヨウルハアークワ
セヘチケンニ味研合各二錢ヒツテリヨウルムア
ル工井カンプル細末各五分

右研合セ置タルアークワニ三味ノ末藥ヲ入交

七疊木綿ニ浸シ上膏藥ノ代リニ用ユ
 額眼疵ノ外鼻唇吻頤頤等ノ疵ハ大抵ニ記シ置ク
 大凡金瘡ノ法ノ如ニ療ズヘシ故ニ委贅セズ然
 レトモ鼻脇ナドノヒキ、所ノ疵ハ曲リ鉞ニテ
 亦縫ヒ疵膏藥蓋膏藥ノ上ニ木綿ヲ厚ク疊當テ疵
 工少シシマリ且通ル程ニ卷置ベシ



©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

○缺唇之部

此症金創ノ類ニアラストイエドモ療法大抵金創

ニ相似タリ故ニ此ニ記スヤ

缺唇ハ治ト不治トアリ醫者辨明スル莫簡要ナリ

先ツ唇ノ兩ノ切レメヲ押シ寄セ見ルニ口狹ミ

唇ナリ合ヒ難キ者ハ療スル莫ナカレ尤此疵

ヲ療ズル時ハ病者ノ側ニ婦人小兒ハ勿論其餘

人ヲ多置直ヲ忌ム安静ノ室ニ入テ療ズベシ

總テ缺唇ハ唇ノ切レ目ヨリ下夕成齒斷ニ薄キ肉

續キアルモノユエ療スル前ニ右ノ薄肉ヲヨク

外科別家圖彙 卷上

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

切リ去テ療治ヲ加フベシ
附藥之方

アークワヒヨウラス 三拾錢

メリロサ十伍錢

右ニ味小盞ニ入レ湯煎ニシテ温メホツシニ浸

シ切リ口ニ付置ベシ毎日右ノ如クスル廿六七

日ニシテ瘡口愈ルヲ待テ取去ベシ

患者ヲ後ヨリ能ク人ニ捕エサセ唇ノ缺タル所ノ

兩側ヲ缺ニテ上皮共ニ肉エ掛ル程ニ殘ラズ切

取リ燒酒ニロウズワアートルヲ加工温メ切口

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

ヲ能々洗ヒ血ノトマルヲ待テ金鍼ヲ以テ圖ノ
如ニ通シ其鍼ヲ其俵置キ針ノ兩端ノ出タル所
ニ糸ヲ圖ノ如ニ掛唇ノ切目ヲ指ニテ靜ニ撮寄
セ糸ヲシメ結ビ針ノ兩端ニ出タル所ハ鉸ニテ
切り取ベシ缺唇ノ少シ切タルハ一所ヲ縫ベシ
亦大キキ切タルハ二箇所モ縫ベシ唇ヲ切レハ
痛甚シキ故氣血トモニ上升スルニ依テ必脱血
多スルモノナリ縫ヒ終ツテ血ヤマザル時ハホ
ウベ井シヲ付上ニホツシヲ置キ其上ヲ木綿ニ
テ卷ベシ卷樣口授アリ右ノ藥ニテ血ヤマザル時ハ

ホウアルタイニキ国ノ赤エラ云アルスアルメーニヤ大安国ノ赤エラ云ニタ井ラセケラ

アタカカーツモルトル各等分

右細末ニシテ雞子白研合セホツシニ塗縫ムニ

付其上ニホツシヲ置亦疊木綿ヲ置上ヲ卷ベシ

カテ亦唇ト斷トノ間ニハ右ノ水藥ヲ付ベシ尤

療治又時節ニ至テ昏暈ナトセバ生神散ヲ用ユ

ハ方前ニ見エタリサテ翌日ヨリノ付藥ハ大

抵金瘡ノ如ニスベシ一七日ノ内大夏ナリ七日

モ過縫目愈レバ糸ユルムモノナリユルミテヨ

リ三日程過テ後糸ヲ取去亦次日ニ至テ鍼ヲ

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

抜取ベシ此外ニ唇豎ニ二筋キレ或ハ横ニキレ
タル缺唇アリ委ク治法アリ夏シゲキヲ以テ此
ニ贅言セス

右此書ニ著ス所ノ缺唇ノ治法ハ其大抵ヲ記スノ
ミ今吾家ノ傳ハ別ニ口授秘訣アリ此書ニ著ス
所ノ療法ト大ニ異ル夏アリ其門ニ入ルニアラ
ザレバ決テ口授スル夏ヲ不許予カ門下ニ於テ
モ其大旨ヲ得ル者ハ纔ニ二三輩ノミ

其大者... 二二...

... 口... 其門...

... 其門... 人...

... 此書...

... 此書...

... 贊言...

麻條



金鍼



... 此書...

... 此書...

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

○頸之部

頸ノ疵前後ハ疵深クトモ療スル莫速ナラバ生ヲ
得ベシ頸ノ兩脇ノ肩井ヨリ耳ノ下工掛テ膽小
腸ノ二經アリ前ニアルヲアルテリヤカロウテ
一デスト云是小腸經ナリ心ト表裏ス後ナルヲ
へ井ナリユクラアルスト云是膽ノ經ナリ肝ト
表裏ス此二經ハ頭上ヨリ皮肉ノ間ヲ巡テ前ノ
圖ニ出ス三箇所ノ頭骨ノ合ヒ目ノ禁穴ノ血脉
ニ會ス故ニ此二經ニ當ル疵ハ多ハ血散走シテ
治シ難シ然レドモ速ニ血ヲ止ルトキハ生ヲ得

其レ血ヲ止ルノ要法次第ハ委ク前ノ總論ノ部
ニ見タリ 附藥并ニ膏藥卷樣等ノ要訣ハ皆委ク前論中ニ記
ス故ニ此ニ不贅セ
 然レ胸背之部其治ハ 胸ノ疵淺キハ常法ノ如ク療ズヘシモシ突疵ナド
ニテ深ク胸肋エトヲリ心肺膈膜ヲ貫ク者ハ治
シ難シ然レドモ肺ニ少シアタリタル疵ニテ患
者面色萎黃咳シテ喘息スル症ハ能ク療法ヲ加
エ保養セバ生ヲ得ル更アルベシ肺ノ疵ハ膈中

ノ邊ニアルベシ心ノ臟ニ當リタル疵ハ血散走
 シテ血色淡紅ナルベシ疵ハ鳩尾ノモトニアル
 ベシ是必死ノ疵ナリ縦ヒ患者當分元氣盛ナリ
 トモ決テ死症ナリ
 胸ノ疵ニテ胸工血ヲチテ痰ノ如ク子バク白キ涎
 沫ヲ吐スル症アリ其節ハ病者ヲ平卧セシメ疵
 ノ方ヲ下ヘナシ腹ノ方ヨリ静ニ掌ヲ以テナゲ
 所疵穴ヨリ膿血ヲヌシ出スベシ惣シテ突疵ハ決
 拒ヲ入テ淺深ヲハカリ考フベシモシ突疵ニテ
 熱甚シク謔言シ或ハ伸欠シゲキ者ハ治シ難シ

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

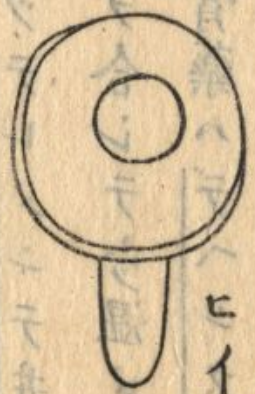
先ツテレメニテ井ナニヲ一リヨイヘリコシニ
 味ヲ合シテ少温メメ井チヤニ浸シ疵口ニ刺シ
 蓋膏藥ハデヘンス井ブンヲ木綿ニノベ付ケ其
 上ニ疊木綿ヲ置又其上ヲ卷ベシ尤内ニハ保生
 湯ヲ用ユベシ方ハ前ニ見ル
 熱モ去リカ子膿モ出カヌル時ハ突藥ヲ以テ疵所
 ヲ洗ベシ
 突藥之方 合人
 マ「月季花ヲ云スハルム
 ロ「コニキ草ヲ云ウサルフン
 ハル「劉寄奴ヲ云ハ井ツヘレシ
 ナルテヨムメンタ

一テ 各壹合
代三王乳香ヲ用ユ
マステキス

サ
百葉煎ヲ用ユ
コクヲ 各一錢

右水五合入煎シ查ヲ去リメリロガーロムヲ小
盞ニ一盃加エヨク合シテ吹水筒ヲ以テ疵ノ内
ニ突入洗フベシ付藥ハ前ニ同シ若亦疵深ク膿
多出バヒ井一ヲサシ其上ニ右ノ膏藥ヲ付毎日
ヒ井一ヲ拔膿ヲ押出スベシ

ヒイヒノ圖



蓋骨ハハ
和
共

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

熱モ去カ子小便モ秘澁シ汗モナク愈カヌルハ腹
藥ヲ用ユズシ（イ）（イ）（イ）（イ）
服藥之方（イ）（イ）（イ）
ヨクワリカンキリ四錢
右末ニシテ醋ヲ小盞ニ一盃入右ノ末藥ヲ入拌
ケケバ藥ハ底ニ沉ムナリ其時ウワズミヲ捨テ
底ニ沉タル藥ヲ取用ユ毎服一匙一日ニ三度神
驗アリ（イ）（イ）（イ）（イ）

亦方

サンゴヘリシ井子
スヲクワリカンキリ

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

モミイ一本三井ヲ作ル スハルマセイテリ

赤テ「大黃之云」ハ 各等分

右細末ニシテ每服七分一日二三度虚實ヲ量テ
空心ニ白湯ニテ送下ス

亦方ハ藥ハハ氣ニハ...

木ハビロヤハテキ上ウロムハ六錢ハ末藥モ人糞

カツヘレ子レスハ サニクラ

瓜ハルカーウリイハ マルハハ 各五錢

ラアデキスリクリ井ン 八錢

子ハコンヅリハダマ味ハ或ルハ...

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

夕アテ

ラズイシ 各十六錢

右水二升五合人一升ニ煎シテクリカシキリヲ
末シテ壹錢入煩渴スル者ニハ幾度モ用テヨシ
右ノ如ニ療法ヲ加テ膿モ去肌肉モ少シ滿タハ常
ノ金瘡ノ療法ヲ用テ愈ベシ
背ノ疵四五ノ推ニアタルハ治シ難シ然レドモ小
疵ハ生ヲ得ベシ疵深クシテ氣絶スル者ニハ先
ツ獨參湯ヲ用ユベシ右ノ獨參ニテ血モトマリ
脉モ通ゼハ生ヲ得ル夏アルベシ外治ハ前ノ總
論中ニ記ス如ニ療ジテヨシ内ニハ補氣養血ノ

劑ヲ服サセテヨシ

總テ禁穴亦ハ心ノ俞ニアタル疵或ハ諸瘡一夜ノ

内ニ瘡形乾燥或ハ紫黒ニ變異シ腫痛甚シク寒

熱往來煩渴スル夏アリ其時節ハアークワセシ

ブラ井キスヲ木綿ニ浸シ付其上ヲ卷置ベシ右

人如ク療ジテ效ナクニバ次ノ四方ノ内ヲ撰ミ

本用ユベシ

藥之方

ハル枕棉葉ヲ云バロト井ル代ニ檀杉ハルハヨ子ニベシ

セル鉛粉ウザ サルアモニヤーン 各十二錢

©Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

「五位子ヲ云」カルノトト辛錢
 「枯礬ヲ云」アルイニグリ井レ五六錢
 「緑青ヲ云」スハニスグルーシ四錢
 「藜蘆ノ汁ヲ云」サルニメレス一合
 「草芸ヲ云」ヘニルウダ
 「セヲ云」サヒイナ
 「苗藤」アフセンテ
 「蜜陀僧ヲ云」リツタリギリヨム二四錢
 「早蓮草ヲ云或ハ芫花ヲ云」メルロート
 「野菊花ヲ云」フロトリスカモメーリ
 「鵝不踏ヲ云或ハ赤莖菜ヲ云」サニフ井シ
 「月季花ヲ云」ロザーロム各一撮
 「酢ヲ云」アゼイテロイニヨ人置木
 「小茴香ノ水ヲ云」レキスー井ニヨム五合
 「紅毛製焼酒ヲ云」アラントベン四合
 ニヨ三合

フ
車前葉ノ水ヲ云
ラントヒイニヨニ合
大麥ヲ云
一抓半

右壺内ニ納メミナ日ニホシ
撮合セ雨露ノ不入
様ニシテ布ニテ濾シ
査ヲ去硝子ノ器ニ入置木
綿ニ浸シ貼シテヨシ

亦方

エケベシヤコム
アホストロウシ

ハジリコム

右三品等分ニ合シテ
ホツシニ塗疵ノ上ニ貼ス

亦方

テキトステ井ビ大
ペレシビタアトル少

礬石ノ類蜜産ナリ

Courtesy of the U.S. National Library of Medicine

右ニ味能々合シテ發^{ホツシ}系ニ塗付疵所ヲ蓋ヒ上膏
藥見合セ貼スベシ
洗藥之方

エケベシヤコム ソウト各十錢

「蒲萄酒ヲ云
アラントウ井ニ 小盞二盃
メリロザアロム 五錢

又一方

燒酒 ^{十五錢} 塩 ^{十錢} 黄蜜 ^{五錢}

アケベシヤトコム 見合

右ニ方共ニ四味合シテ木綿ニ浸シ洗ヒホツシ
ニモ浸シ貼ス亦腐爛ツヨクバ膽礬ノ油ヲ少シ

外科川家圖彙

Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine

外科訓蒙圖彙卷之上終

三十三

加工腐リタル所ヲ板刀ラニ井タヲ以テ切形ヲ付ホツシ
ニ浸シ付其上ニ本方ノエケベシヤコムヲ木綿
ニ浸シ卷ヲクベシ卷様其他ノ仕掛委ク前ニ記
シ置故ニ此ニ不舉醫タル者ナヲ熟慮ヲ加テ考
又勘スヘシ

「ア」ニ「イ」ヨ井ニ 小蓋ニ蓋 くり口サテロムニ蓋

エハヘレサロム 〆ヤイ 各十枚

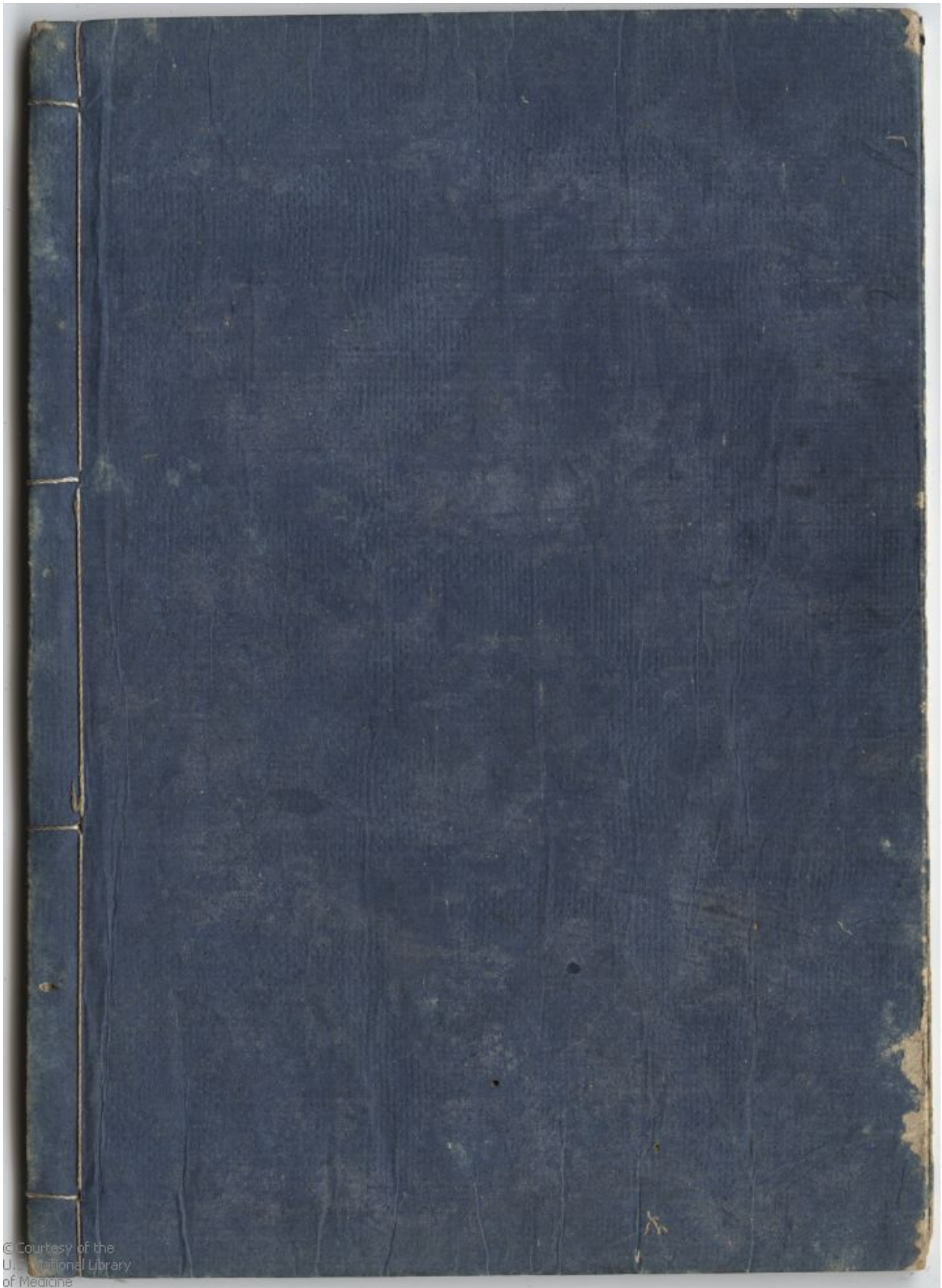
飛燕文六

藥具合ハ組スヘシ

外科訓蒙圖彙卷之上終 〆ニ塗付無散モ蓋コト上

Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine

WZ 260 Q320 1769 v.1



© Courtesy of the
U.S. National Library
of Medicine